

# J'ay pris amours - Canti Zoiosi

Chansonnier Cordiforme (c. 1470)

Anonymous

Contrafacta lyrics from Manuscript Firenze Panciatichi 27

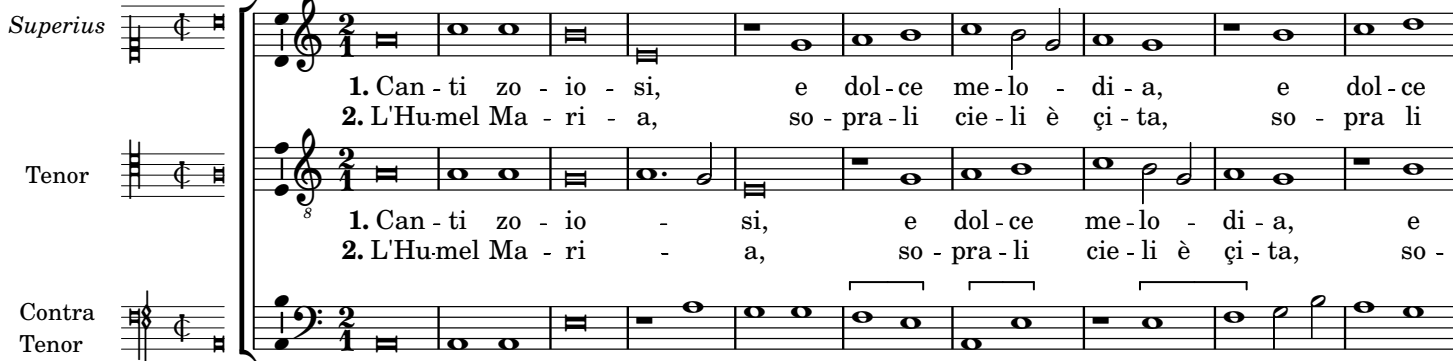
Superius

1. Can - ti zo - io - si, e dol - ce me - lo - di - a, e dol - ce  
2. L'Humel Ma - ri - a, so - pra - li cie - li è çì - ta, so - pra li

Tenor

1. Can - ti zo - io - si, e dol - ce me - lo - di - a, e  
2. L'Humel Ma - ri - a, so - pra - li cie - li è çì - ta, so -

Contra Tenor



11

C. me lo - di - - a. Tut - ti can - ti - a - mo  
cie - li è çì - - ta. li an - ço - li fan fe -

T. dol - ce me lo - di - a, me - lo - di - a. Tut - ti can - tia - -  
pra li cie - li è çì - ta, çì - ta li an - ço - li fan

B.

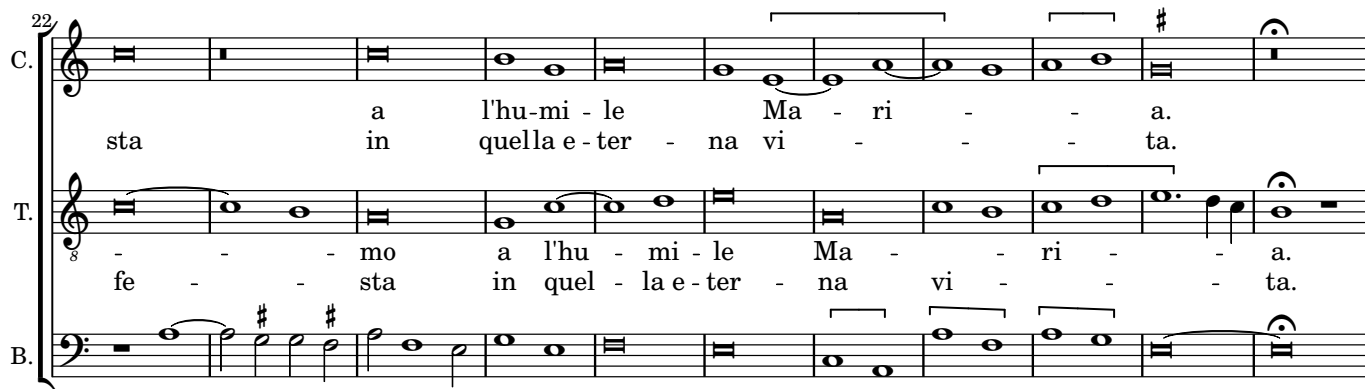


22

C. sta a l'hu - mi - le Ma - ri - a.  
in quella e - ter - na vi - - ta.

T. - - - mo a l'hu - mi - le Ma - ri - a.  
fe - - sta in quel - la e - ter - na vi - - ta.

B.

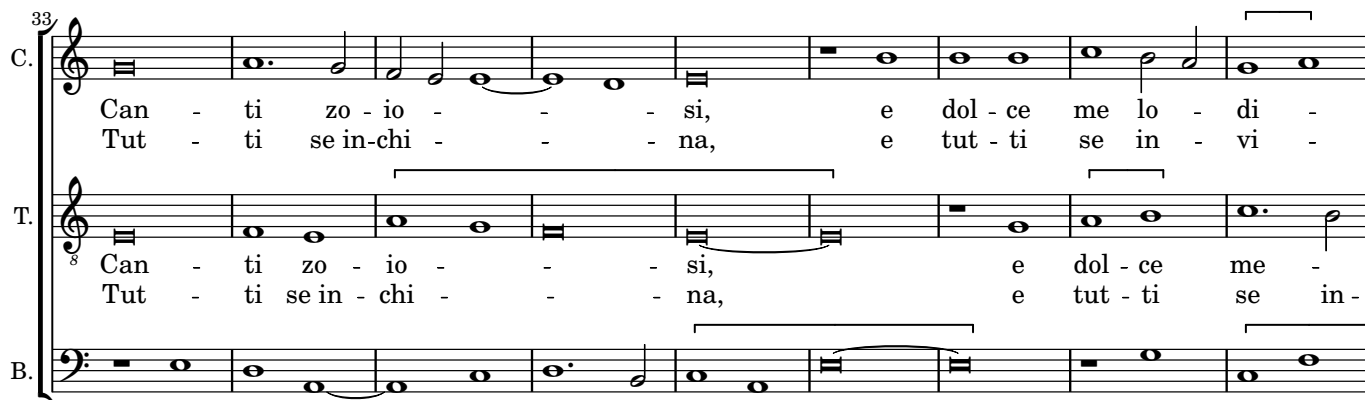


33

C. Can - ti zo - io - - si, e dol - ce me lo - di -  
Tut - ti se in - chi - - na, e tut - ti se in - vi -

T. Can - ti zo - io - - si, e dol - ce me -  
Tut - ti se in - chi - - na, e tut - ti se in -

B.



2  
42

C.

T.

B.

50

C.

T.

B.

**Lyrics Chansonnier Cordiforme:**

*J'ay pris amours a ma devise  
pour conquerir joyeuseté;  
- - -  
heureux seray en cest' esté,  
se puis venir a mon emprise.  
- - -  
S'il est aulcun qui m'en deprise,  
il me doit estre pardonné.  
- - -  
J'ay pris amours...  
- - -  
Il me semble que c'est la guise,  
qui n'a riens, il est debouté,  
- - -  
et n'est de personne honoré;  
n'est ce pas droit que je y vise?  
- - -  
J'ay pris amours a ma devise  
pour conquerir joyeuseté;  
- - -  
heureux seray en cest' esté,  
se puis venir a mon emprinse.*

**Lyrics Firenze-Panciaticchi 27:**

*Canti zoiosi e dolce melodia  
tutti cantiamo a l'humile Maria;  
- - -  
L'umel Maria sopra li cieli è çita,  
li angioi fan festa in quella eterna vita,  
- - -  
tutti se inchina e tutti se invita,  
a la regina de gran cortesia.  
- - -  
Canti zoiosi...  
- - -  
O voi seraphin in grande amor somersi,  
per la seraphina mutasti i vostri versi,  
- - -  
de sanctus sanctus sancta vu' dicesti,  
poi che si piaque al'alta Signora.  
- - -  
Canti zoiosi e dolce melodia  
tutti cantiamo a l'humile Maria;  
- - -  
Li propheti sancti faceano gran festa,  
chi se inclinava e chi salutava questa.*

le  
vecchie  
musiche.

e la nuova maniera di leggerle

